

**LA ALDEA** Présente en partenariat  
avec les Villes d'Aulnay-sous-Bois, Livry-Gargan,  
Sevran, Tremblay en France et l'association des Villes des Musiques du Monde.

MUSIQUE ARGENTINE  
FLAMENCO  
SAMBA BRÉSILIENNE  
PHOTOGRAPHIE  
LITTÉRATURE  
ARTISANAT DU CHILI

Aulnay-sous-Bois  
Livry-Gargan  
Sevran  
Tremblay-en-France



Image de presse - voir la page 2

**RENSEIGNEMENTS / RÉSERVATIONS**

La Aldea : 06 63 79 40 74 + infos en ligne La Aldea  
Aulnay / Théâtre Jacques Prévert : 01 48 66 49 90  
Aulnay / Le Cap : 01 48 66 94 60  
Livry-Gargan : 01 43 83 90 39



## **DOSSIER DE PRESSE**

### **CONTACTS**

#### **ASSOCIATION LA ALDEA**

**Florentina DAHECH**

Présidente de l'Association

06.63.79.40.74

[la-aldea@orange.fr](mailto:la-aldea@orange.fr)

#### **RELATIONS PRESSE**

**François VILA**

01 53 40 89 97/ 06 08 78 68 10

[francoisvila@aol.com](mailto:francoisvila@aol.com)

assisté de **Anita CHEVALIER**

01 53 40 91 25

[assistantvila@gmail.com](mailto:assistantvila@gmail.com)

# LE FESTIVAL LATINO-ANDALOU

## 7<sup>ème</sup> EDITION : Une programmation éclectique et ambitieuse

Le festival latino-andalou revient du 16 au 26 juin 2012 pour sa 7<sup>ème</sup> édition avec une composition éclectique et colorée. C'est dans un esprit toujours plus festif que les visiteurs découvriront ou re-découvriront toute la diversité et l'étendue artistique de la culture latino-andalouse.

La ALDEA a créé le festival latino-andalou il y a 7 ans, et qui est devenu le rendez-vous culturel hispanique incontournable de Seine Saint-Denis.

Cet événement met en exergue l'héritage universel et trans-générationnel de la culture latino-andalouse. Un héritage qui s'exprime à travers des disciplines artistiques traditionnelles comme le flamenco, le chant, la musique...

Le festival latino-andalou revendique un rayonnement large, en accueillant des artistes nationaux et internationaux. Mais c'est aussi à l'échelle locale qu'elle puise ses ressources, notamment à travers la représentation et l'implication et l'énergie commune de différentes collectivités qui font vivre, tout au long de cet événement, au rythme du son latino.

Côté musique, nous aurons le plaisir d'accueillir :

**Casuarina** (Brésil) qui a remporté le prix du Meilleur groupe de Samba au Brésil en 2010, précédé sur scène de **Roda Do Cavaco** (Brésil).

Concernant la danse, et le flamenco en particulier, nous accueillerons :

**Compas A Dos** (Espagne), constitué de **Pilar Ortega** et **Juan Polvillo**, deux danseurs majeurs du flamenco d'aujourd'hui.

**El Patio Traditional Argentino** (Argentine) nous offrira un spectacle en musique, autour de sons traditionnels, avec **Fermin Juarez**.

Mais aussi, l'auteur **Oscar Castro** (Chili) viendra nous présenter son dernier roman.

**Leonardo Garcia** (Chili) nous proposera une conférence/animation « Flûtes du monde ».

Vous pourrez également profiter de nombreuses expositions avec :

**Elie Rojas** (Chili), **Sophie Himpens**, **Dominique Maffren-Sarda**, **Mercedes Carmona** et **Daniëlle Rodière**...

Proposé par l'association « La Aldea » Villes des Musiques du Monde et ses différents partenaires, le festival se déroulera pendant 11 jours à Aulnay-sous-Bois, Livry-Gargan, Sevrans, Aubervilliers et Saint-Denis, Tremblay-en-France.

## UN PARTENARIAT DE GRANDE ENVERGURE

Pour sa 7<sup>ème</sup> édition, la ville d'Aulnay-sous-Bois et ses structures culturelles notamment le CAP, scène de musiques actuelles, Théâtre Jacques Prévert, association Villes des Musiques du Monde, la Scène Roger Caussimon de Tremblay-en-France, Livry-Gargan, Sevrans et des musiciens du monde, accompagnent le festival latino-andalou.

# PARRAINS DU FESTIVAL

Quilapayun - Alvaro Bello - Leonardo Garcia - Barbara Luna - Manuel Delgado - Osvaldo Torres - Fermin Juarez - Tawa Fusion - Yasaray Rodriguez - Kalima Flamenca - Samuel Morales - Miguel Arcos - Miguel Griffin - Ivan Treskow - Rodrigo Duran Hector Hernandez Rubillar - Michel Llinares - Dominique Maffren - groupe Karumanta - Elie Rojas - Marco Araya – Minino Garay – Pajaro Canzani – Grupo Tu Infierno – Sabrina Leguen – Marcela Coloma – Mellino – Christiane Courvoisier – El Mawsilli – The New Gypsies – Orlando Poleo et PMO Social Club – Miguel Angel Estrella – Acta Fabula

## L'ASSOCIATION

LA ALDEA (Association Aulnaysienne pour le Développement des Cultures Espagnoles et Latino-Américaines) créateur du « Festival Latino-Andalou » préserve depuis 10 ans son héritage. Créée le 5 décembre 2001, l'association a pour ambition de faire découvrir l'étendue de la culture hispanique en rapprochant les peuples éloignés géographiquement de leurs racines à travers liens associatifs, culturels, amicaux et humanitaires.

L'association dispense une large palette d'ateliers : danses flamencos, latines, pratique de la langue espagnole, peinture sur soie ou encore dentelle aux fuseaux...

Elle est aussi connue pour l'organisation de ses soirées spectacles et ses projets culturels, dont le but principal est d'apporter la chaleur des fiestas latines, au sein de la Ville D'Aulnay-sous-Bois et à travers le département. Elle est présente, dans de nombreuses manifestations organisées par la ville d'Aulnay-sous-Bois, par des associations des communes avoisinantes et par d'autres organismes.

## CALENDRIER

### SAMEDI 16 JUIN

**SEVRAN** – au Service culturel de Sevrans

**11h : Vernissage de l'exposition « Arpilleras : Le Tissu de la mémoire » de Elie Rojas**

**Exposition jusqu'au 26 juin 2012** p. 11

**SEVRAN** - Espace Louis Blesy

**11h : Vernissage de l'exposition « Flamenco : tableau et robe » de Sophie Himpens**

**Exposition jusqu'au 26 juin** p. 11

**TREMBLAY-EN-FRANCE** - Scène Jean-Roger Caussimon

**Exposition photos** Morenos De Verde Luna (les Gitans d'Andalousie) de **Dominique Maffren-Sarda**

**Jusqu'au 26 juin 2012** p. 12

### MARDI 19 JUIN

**AULNAY-SOUS-BOIS** – Bibliothèque Dumont

**18h00 : Conférence-animation « Flûtes du Monde » par Leonardo Garcia**

**19h00 : Vernissage exposition: « Regard de Femmes » avec Mercedes Carmona et Danielle Rodière**

**Jusqu'au 26 juin** p. 5

Participation de l'association **Centre Union Espagnole de Tremblay en France**

### MERCREDI 20 JUIN

**TREMBLAY-EN-FRANCE** - Scène Jean-Roger Caussimon

**19h00 : Vernissage exposition photos** Morenos De Verde Luna (les Gitans d'Andalousie) de **Dominique Maffren-**

**Sarda et animation flamenco** p. 12

### JEUDI 21 JUIN

**AULNAY-SOUS-BOIS**

**19h00 : Rencontre d'auteur : présentation du dernier roman « Après l'oubli, le souvenir » d'Oscar Castro**

p. 7

**20h00 : Spectacle musical** autour de comptines et chansons du patrimoine espagnol du groupe **Fabellaz**

p. 8

### VENDREDI 22 JUIN

**AULNAY-SOUS-BOIS** - Théâtre Jacques Prévert

**20h30 : Spectacle de danse : Compas A Dos (Flamenco), Chorégraphie de Juan Polvillo avec Pilar Ortega et**

**Juan Polvillo** p. 8

### SAMEDI 23 JUIN

**AULNAY-SOUS-BOIS** - Le Cap

**20h30 : Spectacle de danse CASUARINA** (Samba brésilienne) / *Première partie* **Roda Do Cavaco**

p. 9

### MARDI 26 JUIN

**LIVRY-GARGAN** – Ancienne Piscine

**20h30 : spectacle musical de El Patio Tradicional Argentino avec Fermin JUAREZ (Musique**

**traditionnelle d'Argentine)** p. 10

# AULNAY-SOUS-BOIS

Le festival latino andalou prendra place également dans les bibliothèques d'Aulnay-sous-Bois à travers un dispositif d'actions artistiques (conférence animation sur les flûtes du monde, lectures, expositions) à destination d'un public diversifié.

## MARDI 19 JUIN

**18h00 : Conférence-animation « Flûtes du Monde » par Leonardo GARCIA**

**A la Bibliothèque Dumont**

**Léonardo Garcia** développe un travail approfondi sur les flûtes andines quena et siku au sein du Jazz et de la « World Music ». Ses projets s'articulent à partir des compositions et arrangements conçus sur la base d'une fusion entre des musiques de tradition orale (andines certes, mais aussi balkaniques et « orientales »), du Jazz, ainsi que des genres contemporains savants, comme les « musiques répétitives ». Sa musique donne une place centrale à une instrumentation atypique (ex. flûtes traditionnelles andines, percussions d'Orient et piano) tout en dépassant les frontières de l'exotisme ou de l'anecdotique. En effet, l'utilisation des harmonies modernes, des conceptions rythmiques complexes, la place laissée aux sections « improvisées », représentent outre un défi musical et technique, aussi une proposition nouvelle de pratique musicale entre tradition et modernité.

*Léonardo Garcia – Flûtiste et compositeur d'origine chilienne, Léonardo Garcia a réalisé ses études à l'Université Catholique du Chili puis au CNSM de Paris. Formé autant dans les musiques savantes occidentales que dans la tradition orale andine, il possède également les D.E. de flûte traversière et d'instruments traditionnels.*

*Il travaille couramment en tant que musicien de studio et dans de nombreux projets alliant les flûtes andines aux langages et aux sonorités traditionnelles et contemporaines. Il s'est présenté dans des festivals et concerts en France, à Taiwan, en Colombie, aux USA, en Allemagne et en Espagne.*

*Chercheur et auteur d'un traité technique sur la flûte quena, Léonardo Garcia est actuellement enseignant au pôle supérieur du Jazz au CRR de Paris.*



**DU 19 AU 26 JUIN**

**Exposition** Expressions : « Regard de Femmes » **avec Mercèdès CARMONA, Danielle RODIERE.**

**Vernissage** le 19 juin à 19h et Participation de l'association Centre Union Espagnole de Tremblay en France pour un spectacle musical

**A la Bibliothèque Dumont**

### **Mercedes CARMONA**

Peintre espagnole par excellence car, au fil de ses toiles c'est l'Espagne profonde que l'on découvre, ses fleurs et son soleil.

Mais le talent de Mercèdès surtout dans ses qualités picturales très personnelles ; une harmonie subtile des couleurs. De toiles en toiles, ce peintre décline toute une gamme d'émotions : tendresse, violence, joie, solitude, intimité, à chaque atmosphère correspond une palette différente.

L'exposition offre quelques œuvres très différentes des autres : l'écho du cubisme dans « Village » et une schématisation des formes qui vous rappelle Matisse dans « Songe d'Emilie ». Le monde de Mercèdès est celui des fleurs, des paysages et le sujet acquiert une dimension poétique. Toute sa peinture est un hymne à la vie, à la beauté, à sa nature féconde et exubérante. Des réminiscences géographiques ajoutent une note d'allégresse à cet univers symbolique.

Enfin, Mercèdès aime peindre des paysages, véritables lexiques où elle puise les ressources insoupçonnées de la couleur. Arbres, champs et collines s'imbriquent les uns les autres pour une occupation systématique de l'espace pictural. Mais au-delà de la technique et des principes qui régissent cette peinture, c'est la force, la douceur et la violence qui animent ces paysages qui accrochent et fascinent.

### **Danièle RODIERE**

A fait des loisirs créatifs sa passion, après avoir suivi des cours du soir à l'Ecole d'Art Claude Monet à Aulnay-sous-Bois (peinture, sculpture, modelage).

Puis son entourage professionnel lui a donné envie d'aller plus loin dans le travail de la matière, dans la recherche de l'association de la peinture et des nouvelles techniques. Aime mélanger les produits de structure, les ancrs acryliques, l'email, la résine, la mosaïque pour donner de la matière à sa peinture.

Elle fait rentrer le soleil par la couleur, la chaleur de ses coquelicots en sont la preuve. Autodidacte, elle peint depuis son arrivée en 1990 sur Aulnay-sous-Bois.

Le vernissage de l'exposition « *Regard de femmes* » sera suivi d'un buffet mexicain.





**JEUDI 21 JUIN**

**19h00 : Rencontre d'auteur avec OSCAR CASTRO**

**A la Bibliothèque Dumont**

Présentation du dernier roman d'Oscar Castro – « **Après l'oubli, le souvenir** »  
Rencontre avec l'écrivain Oscar Castro pour la présentation de son dernier roman. Cette présentation sera accompagnée de plusieurs scènes (poèmes, monologues, chansons ou chorégraphies ou lecture de passages du roman) par les comédiens du théâtre Aleph.

Né à Santiago du Chili en 1947, **Oscar Castro** y fonde le Théâtre Aleph en 1968 avec des amis étudiants. Autodidactes et provocateurs, ils écrivent des pièces de théâtre collectives. L'Aleph devient un mythe et une référence dans le monde du théâtre latino-américain et la troupe du Théâtre Aleph est invitée au Festival Mondial du Théâtre de Nancy en 1973. Après avoir censuré leur travail puis arrêté des membres de la troupe, le gouvernement militaire chilien exile Oscar Castro. Depuis 1976 il vit en France à Paris, où il réalise ses créations et dirige sa nouvelle Compagnie.

Oscar Castro a également participé à de nombreux projets cinématographiques tels que :

« Ardiente Paciencia » de Antonio Skarmeta (1984) – Prix du Jury / Biarritz Film Festival (1984), « On S'est Tant aimé à Santiago » de Frédéric Laffont (1988), « Il y a des Jours et des Lunes » de Claude Lelouch (1990), « On Peut Toujours Rêver » de Pierre Richard (1993), « La Cavale des Fous » de Marco Pico (1995), « Droit dans le mur » de Pierre Richard (1997), « Chili Con Carne » de Thomas Gilou (1999), « Fleur de Cannelle » de Frédéric Laffont (2000) « Nowhere » de Luis Sepulveda (2002). Côté littérature et publications, « Après l'oubli, le souvenir » (éditions de l'Amandier) succède à 7 autres de ses projets. **Oscar Castro** est l'auteur du roman *La véritable histoire du Kabaret de la dernière chance* (1999), et a publié une partie de ses pièces : *La Plume du Corbeau* (2001) ainsi que *Trilogie Théâtrale* (2004).

Acteur, dramaturge, metteur en scène, il écrit et monte plus de trente pièces avec sa compagnie, le Théâtre ALEPH... des pièces tournées en France, Europe et Amérique latine.

Parmi les personnalités qui ont collaboré ou soutenu le Théâtre ALEPH, nous pouvons citer Robert Doisneau (président du Théâtre ALEPH de 1990 à 1994), Pierre Barouh, Pierre Richard, Adel Hakim (directeur du T.Q.I. C.D.N d'Ivry-sur-Seine), le groupe Quilapayun, Serge Orru (directeur de WWF), Danièle Mitterand (présidente de France Libertés), Gabriel Garcia Marquez, Gilles Clément, Noël Mamère, Jacques Higelin, Ariel Dorfman, Alain Touraine...

Après 30 œuvres bibliographiques, Oscar Castro revient donc aujourd'hui avec un nouveau roman :

"Un roman hors norme, une création hybride, un croisement fécond de fantastique et de réel, une histoire peuplée de rêves étranges et de cauchemars; son histoire, celle de sa vie, si singulière, qu'il arpente à grands pas, sans se départir de l'humour qui lui permet de filtrer les larmes. Castro nous entraîne en un va-et-vient ahurissant entre Santiago et Paris, les deux points d'attache si chers à son cœur. Ainsi, par la vertu de l'imaginaire, les montagnes du Chili - qui l'ont vu naître et où dort d'un sommeil éternel ce grand - père adoré, dont la mémoire hante ses nuits, - rejoignent le métro parisien, transformé pour la circonstance en scène de théâtre animée par des personnages grotesques, tandis que tout à côté, à . . . l'Assemblée Nationale . . . ».

Oscar Castro

Après l'oubli, le souvenir





## **20h00 : Spectacle musical avec FABELLAZZ** **A la Bibliothèque Dumont**

A l'occasion de la fête de la musique FABELLAZZ se produira le 21 juin à la bibliothèque Dumont, dans le cadre d'un concert mêlant pour cette occasion chansons et comptines sud-américaines. Une invitation pour tous à faire un voyage musical en famille.

Du rock le plus énergique en passant par la pop musique la plus harmonieuse et les comptines de tous styles et de tous les pays,

des concerts feutrés en crèche ou en école pour les enfants et les parents, aux rassemblements de motards devant des centaines de personnes il n'y a pas de frontière musicale pour ces 4 jeunes musiciens.

## **VENDREDI 22 JUIN**

### **20h30 : Spectacle de danse flamenco avec COMPAS A DOS** **Au Théâtre Jacques Prévert**

**Chorégraphie : Juan Polvillo /**  
**Avec : Pilar Ortega et Juan Polvillo**

Parvenu au sommet de son art, l'étoile de la danse flamenco d'aujourd'hui Juan Polvillo a souhaité présenter un spectacle hommage à la grande tradition du pur flamenco de Séville. C'est une grande dame du flamenco qu'il a choisi pour l'accompagner...la fabuleuse Pilar Ortega qui « règne » sur les plus célèbres tabalos de Séville où elle emporte dans un tourbillon d'émotions les spectateurs les plus exigeants.



*Compas a Dos* est un spectacle fait de pureté qui trouve sa grandeur dans une simplicité empreinte d'énergie, de sensualité et d'une rare intensité émotionnelle qui l'ont conduit à connaître un succès mondial.

Juan Polvillo et Pilar Ortega sont deux danseurs majeurs du Flamenco d'aujourd'hui formés auprès des grands maîtres à Séville. **Ils partagent ensemble la scène dans *Compas A Dos*, une collaboration artistique et une complicité qui permet une harmonie chorégraphique totale d'où résulte un duo de danse flamenco d'une perfection rarement égalée.** Pour cette dernière création, Juan Polvillo rend hommage à l'évolution d'un travail mené depuis presque vingt ans, allant de la grande tradition du pur flamenco de Séville à une pratique aujourd'hui plus contemporaine. Pour accompagner ce duo d'exception un musicien et des chanteurs apportent une rythmique et une sensation intense aux mouvements dansés.

**Tarif Plein : 17€**  
**Tarif réduit : 14€**  
**Adhérent : 11€**



**SAMEDI 23 JUIN**

**20h30 : Spectacle de samba brésilienne avec CASUARINA**

**Avec en première partie : Roda Do Cavaco**

**Le Cap**

Le Cap vous propose de découvrir Roda Do Cavaco et Casuarina, deux groupes de samba brésiliennes, pour clôturer la saison en musique.

## **RODA DO CAVACO (Samba brésilienne)**

« Pagode », en portugais du Brésil désigne une rencontre de musiciens qui se retrouvent autour d'une table pour faire la fête en musique. C'est dans cette ambiance conviviale que Roda do Cavaco donne à entendre et à voir une samba puissante soutenue par une section rythmique jubilatoire et les cordes du cavaquinho et du



cavaco-banjo.. Énergie assurée et atmosphère magique créée par ce syncrétisme brésilien porté en France. São Paulo, Rio et Paris, Roda do Cavaco tire un trait d'union entre ces trois villes pour le plus grand plaisir d'un public toujours plus nombreux.

**Roda Do Cavaco** est un groupe de six musiciens adeptes du cavaquinho. Ce petit instrument à quatre cordes, maître du balancement jubilatoire, de la samba brésilienne comme de la morna capverdienne, éclairera la voie vers les sables dorés des plages sous le soleil. Les artistes s'installent autour d'une table au milieu de la salle et commencent à jouer pour le plaisir de la fête : dernier rendez-vous dans la pure convivialité brésilienne du "pagode" ! Tout le monde participe, on reprend les refrains, on

tape le rythme avec les mains, les pieds et tout le corps. Promesse de partager encore les musiques d'autres villes du monde.

## **CASUARINA (Samba brésilienne)**

Elu meilleur groupe de samba en 2010 au Brésil, **Casuarina** joue régulièrement à Lapa, un quartier de Rio de Janeiro plein de bars musicaux et de casas de samba, où on ne plaisante pas avec la samba de raiz (la



samba de tradition). Ils réinventent pourtant le style à leur manière, avec fraîcheur et bonheur, sans jamais oublier ce qu'ils doivent aux classiques du genre. Dans une ambiance carnaval, ils mêlent énergie, humour, joie et rythmique endiablée, pour le plus grand bien de notre moral.

**Tarif Plein: 10€**

**Tarif réduit : 8€**

**Demi-tarif : 5 €**

# LIVRY-GARGAN

**MARDI 26 JUIN**

**20h30 : Musique traditionnelle  
d'Argentine / Danse et musique du  
monde de EL PATIO**

**TRADICIONAL ARGENTINO**

«Ritual- Un regard de l'Argentine » avec

**Fermin JUAREZ**

**A l'Ancienne Piscine**



L'Argentine est un pays sillonné par différents courants culturels, et par une authentique richesse artistique à l'image de la variété de ses paysages et de ses climats. En Argentine, la musique, la poésie et la danse sont une culture, riche, variée, traversée de plusieurs courants.

« El Patio Tradicional Argentino » est un spectacle d'artistes, chanteurs, musiciens, danseurs, qui nous invitent à les rejoindre dans leur « patio », dans leur cour pour se réunir, manger, boire, rire, échanger. Puis arrivent la musique, avec la guitare, les poésies et les chants dans un élan festif : le spectacle commence. Cette soirée sera l'occasion d'une balade entre différentes styles traditionnels, comme la zamba, le candombe, et bien sûr le tango, que les européens affectionnent tout particulièrement. Cette soirée se déroule dans le cadre du festival latino-andalou.

Avec : Horacio Quiroga (guitare et chant) ; Paula Estrella, Kahena Saïghi, Vanesa Garcia (chant) ; Vanesa Garcia et Fermin Juarez (percussion) ; Fermin Juarez, Kahena Saïghi, Paula Estrella (danse) ; et Fermin Juarez (zapateo et boleadoras).



**Tarif Plein: 9,50 €**

**Tarif réduit : 8 €**



## SEVRAN

**du 16 au 26 juin 2012**

**Exposition** « Arpilleras : Le Tissu de la mémoire »

**de Elie Rojas**

**Vernissage le samedi 16 juin à 11h00**

**Au Service culturel de Sevrans**

L'art des "arpilleras" est un art très spécial au Chili avec une implication historique très forte. Ces tableaux textiles conçus et cousus main, sont à la base une forme d'expression des familles de prisonniers politiques pendant la dictature. Les familles décrivaient sur ces tableaux qu'elles

confectionnaient, leurs interrogations et angoisses quant à la rétention d'un de leur proche. Aujourd'hui, cet art perdure mais il n'est plus le vecteur de messages politiques. Il décrit des scènes quotidiennes typiquement chiliennes comme la vie aux champs, la vie de famille, les petits ports de pêche etc.

Ici, le tissu est à la fois matière, couleurs et émotion, outil et source d'inspiration ; il est porteur de mémoires et aide son expression.

Regina Rojas-Serrano, dite « **Elie Rojas** », est une plasticienne d'origine chilienne, diplômée de beaux-arts à l'Université du Chili, elle vit à Paris depuis 1974 et a été enseignante d'Arts plastiques à l'École d'Arts de Garges-lès-Gonesse jusqu'en 2003.

Elie est l'actuelle présidente de l'Association «Le Tissu de la mémoire».

**du 16 au 26 juin**

**Vernissage le samedi 16 juin à 11h00**

**Exposition** « Flamenco : tableau et robe » **de Sophie Himpens**

**A l'Espace Louis Blesy**

Diplômée des Beaux –Arts de Lille, Sophie Himpens travaille dans le textile et le spectacle vivant depuis 1990.

En 1993 elle découvre le Flamenco dans une salle de spectacle de sa région, et cette rencontre sera le point de départ d'une passion qui ne cessera de croître.

Sophie met tout son savoir-faire au service de la danse en créant des tenues, robes Flamenca. Quand elle ne coud pas, elle dessine son sujet de prédilection, le flamenco, la danse flamenca et son mouvement.

**Description ??**

**Entrée libre**



# TREMBLAY EN FRANCE

**MARDI 19 JUIN**

**Musique:** participation de l'association Centre Union Espagnole de Tremblay en France

**Du 16 au 26 juin 2012**

**Exposition photos:** Morenos De Verde Luna (les Gitans d'Andalousie)  
de Dominique Maffren

Vernissage exposition + animation flamenco le 20 juin à 19h00

A la Scène Jean-Roger Caussimon



Maria Rosa à la mèche 2006

## **Dominique Maffren-Sarda - *Morenos de Verde Luna (Les Gitans d'Andalousie)***

Les photos que propose Dominique Maffren-Sarda sont tout à la fois un témoignage d'amitié et une plongée ethnographique au cœur d'une famille gitane d'Andalousie. Maria et Antonio Torres Santiago et leur famille vivent près d'Almeria, du côté du quartier gitan de Campohermoso, dans un ancien cortijo (ferme) sans eau ni électricité. Un robinet a été installé à l'extérieur de la maison en 2007. Les hommes sont ouvriers agricoles dans les serres toutes proches et ils vivent dans un grand dénuement. Au début des années 90, Dominique fait la connaissance de la famille, passe de longues heures avec elle et, avec son accord, la photographie tout au long des années et des saisons. Maria et Antonio ont eu neuf enfants, une fille et huit garçons. Aujourd'hui, ils sont grands-parents.

(Marie-Catherine Chevrier/ *tout pour les femmes.com*)

Vernissage de l'expo dans une ambiance Bodega où se mêleront musique, bonne humeur et démonstration de danses latines par l'association La Aldea.





## **Dominique Maffren –Sarda**

Professeure dans un lycée parisien, elle pratique la photographie depuis quelques années, fréquente les cours de tirage argentique des photographes Jean Luc Barbier et Dan Aucante à Paris dans le 19e arrondissement et l'atelier photo numérique de Virginie Merle au centre Simon Lefranc et l'atelier sténopé de Kathrin Guntershausen.

2012 Portraits de femmes chinoises et marocaines à l'association Club 25.

2011 Festival mes photos en vitrine : exposition collective

2011 Centre Rebeval Exposition collective « la promiscuité dans les transports »

2011 Exposition collective « conservatoire du 19 » au conservatoire et à la mairie du 19 arrondissement.

2011 Exposition collective Restaurant 25° à l'est E « autoportrait »

2011 Péniche Antipode (quai de seine 19 arrondissement): »ninos gitanos «

2011 Le Bohémiam « variations flamencas » (série numérique en couleur et série en noir et blanc tirages barytés ) photos de danse avec les trois danseuses du spectacle « Entre las tres « de juin 2009 au ciné théâtre 13 (1 avenue Junot)

2010 Le petit Chatelet « Chicas flamencas »

2010 Exposition collective « sténopé » à la librairie la lucarne des écrivains à Paris 19

2010 Juin festival latino-andalou d'Aulnay-sous-bois « variations flamencas »

2009 décembre « Morenos de verde luna »

2009 Juin Exposition à la ferme du vieux pays : Les serres dans la région d'Almería et les travailleurs marocains sans papier qui y travaillent .Paysages du Maroc .Quelques portraits de gitans andalous.

2008 Juin théâtre Jacques Prévert et hall de la mairie d'Aulnay « Morenos de verde luna »

2008 Mai Exposition à la RECgalerie 13 rue Sainte Anastase Paris / Gitans d'Andalousie

2007 Août Exposition collective à Las Negras (parc naturel de Cabo de Gata Nijar) Almeria Espagne « Las Negras hier et aujourd'hui »

2007 Ribiers (haute provence) »les gens de Ribiers « portraits et photos anciennes.

Participation à toutes les expositions collectives du centre Rebeval depuis 2000

**Entrée libre**



# PRATIQUE

## Adresses

### SEVRAN

#### Service culturel de Sevrans

6 avenue Robert-Ballanger (centre ville) 93270 Sevrans

Tél. : 01 49 36 51 75

#### Espace Louis Blesy

8, rue Roger-le-Maner 93270 Sevrans

Tél : 01 41 52 49 60

### AULNAY-SOUS- BOIS

#### Théâtre Jacques Prévert

134 Rue Anatole France 93600 Aulnay-sous-Bois

Tél. : 01 48 68 78 00

#### Bibliothèque Dumont

12 Boulevard du Général Gallieni 93600 Aulnay-sous-Bois

Tél. 01 48 79 41 81

#### Le Cap

56 Rue Auguste Renoir 93600 Aulnay-sous-Bois

Tél. : 01 48 66 40 38

### TREMBLAY-EN-FRANCE

#### Scène Jean-Roger Caussimon

1 place du Bicentenaire de la Révolution Française 93290 Tremblay en France

Tél : 01 49 63 42 90

### LIVRY-GARGAN

#### Ancienne Piscine

Allée du Parc-de-la-Mairie 93190 Livry-Gargan

Tél. : 01 43 83 90 39